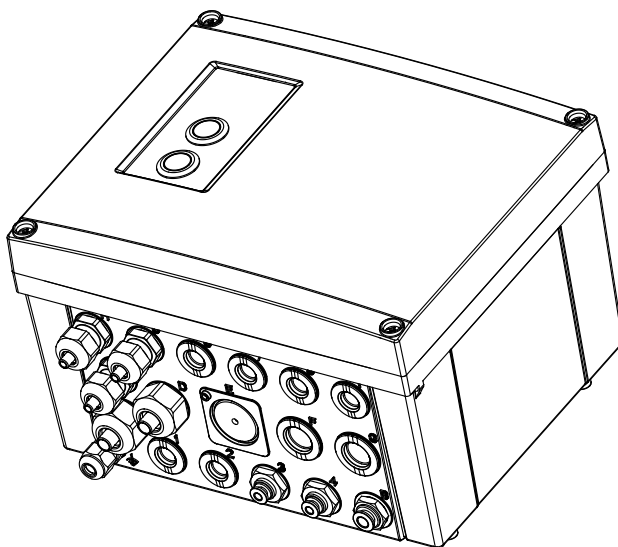


# Инструкция по эксплуатации Cleanfit Control CYC25

Блок очистки для выдвижной арматуры в сочетании с Chemoclean Plus

**EAC**














# 1 Информация о документе

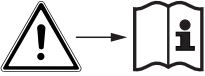
## 1.1 Предупреждения

Структура сообщений	Значение
<p><b>⚠ ОПАСНО</b></p> <p><b>Причины (/последствия)</b> Последствия несоблюдения (если применимо)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Корректирующие действия</li> </ul>	<p>Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации <b>приведет</b> к серьезным или смертельным травмам.</p>
<p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p><b>Причины (/последствия)</b> Последствия несоблюдения (если применимо)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Корректирующие действия</li> </ul>	<p>Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации <b>может</b> привести к серьезным или смертельным травмам.</p>
<p><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p><b>Причины (/последствия)</b> Последствия несоблюдения (если применимо)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Корректирующие действия</li> </ul>	<p>Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.</p>
<p><b>УКАЗАНИЕ</b></p> <p><b>Причина/ситуация</b> Последствия несоблюдения (если применимо)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Действие/примечание</li> </ul>	<p>Данный символ предупреждает о ситуации, способной привести к повреждению материального имущества.</p>

## 1.2 Условные обозначения

Символ	Значение
	Дополнительная информация, полезные советы
	Разрешено или рекомендовано
	Запрещено или не рекомендовано
	Ссылка на документацию прибора
	Ссылка на страницу
	Ссылка на схему
	Результат этапа

### 1.3 Символы на приборе

Символ	Значение
	Ссылка на документацию прибора

## 2 Основные указания по технике безопасности

### 2.1 Требования к работе персонала

- Установка, ввод в эксплуатацию, управление и техобслуживание измерительной системы должны выполняться только специально обученным техническим персоналом.
- Перед выполнением данных работ технический персонал должен получить соответствующее разрешение от управляющего предприятием.
- Электрические подключения должны выполняться только специалистами-электротехниками.
- Выполняющий работы технический персонал должен предварительно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации и следовать всем приведенным в нем указаниям.
- Неисправности точки измерения могут исправляться только уполномоченным и специально обученным персоналом.



Ремонтные работы, не описанные в данном руководстве по эксплуатации, подлежат выполнению только силами изготовителя или специалистами регионального торгового представительства.

### 2.2 Назначение

Cleanfit Control представляет собой систему управления автоматической очисткой датчиков, установленных в выдвигной арматуре. Особенно подходит для использования в следующих областях применения:

- Водоснабжение и водоотведение
- Бумажная промышленность
- Пищевая промышленность
- Сыпучие материалы/сырье
- Электростанции
- Энергетика

Использование прибора не по назначению представляет угрозу для безопасности людей и всей системы измерения и поэтому запрещается.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения в результате неправильной эксплуатации прибора.

### 2.3 Техника безопасности

Пользователь несет ответственность за выполнение следующих требований техники безопасности:

- инструкции по монтажу
- местные стандарты и нормы
- правила взрывозащиты

**Электромагнитная совместимость**

- Данный прибор испытан на электромагнитную совместимость при промышленном использовании в соответствии с применимыми европейскими стандартами.
- Указанная электромагнитная совместимость обеспечивается только в том случае, если прибор подключен в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

## 2.4 Безопасность при эксплуатации

1. Перед вводом в эксплуатацию точки измерения в целом необходимо удостовериться в правильности всех соединений. Убедитесь в отсутствии повреждений электрических кабелей и соединительных рукавов.
2. Работа с поврежденными приборами запрещена. Необходимо исключить их случайный ввод в эксплуатацию. Поврежденные приборы должны быть отмечены как неработоспособные.
3. При невозможности устранения неисправности:  
Необходимо отключить приборы и исключить их случайный ввод в эксплуатацию.

## 2.5 Безопасность изделия

Изделие разработано в соответствии с современными требованиями к безопасности, прошло испытания и поставляется изготовителем в безопасном для эксплуатации состоянии. Оно соответствует необходимым регламентам и европейским стандартам.



## 3 Приемка и идентификация изделия

### 3.1 Приемка

1. Убедитесь в том, что упаковка не повреждена.
  - ↳ При наличии повреждений упаковки сообщите о них поставщику. Сохраняйте поврежденную упаковку до окончательного разрешения вопроса.
2. Убедитесь в том, что содержимое не повреждено.
  - ↳ При наличии повреждений содержимого упаковки сообщите о них поставщику. Сохраняйте поврежденные изделия до окончательного разрешения вопроса.
3. Проверьте комплектность поставки.
  - ↳ Сверьте комплект поставки с информацией в накладной и соответствующем заказе.
4. Прибор следует упаковывать, чтобы защитить от механических воздействий и влаги во время хранения и транспортировки.
  - ↳ Наибольшую степень защиты обеспечивает оригинальная упаковка. Необходимо соблюдать требования в отношении условий окружающей среды (см. раздел "Технические характеристики").

По всем вопросам обращайтесь к поставщику или в региональное торговое представительство.

## 3.2 Идентификация прибора

### 3.2.1 Заводская табличка

Заводская табличка содержит следующую информацию о приборе:

- Идентификация изготовителя
- Код заказа
- Расширенный код заказа
- Серийный номер
- Условия окружающей среды и технологические условия
- Входные и выходные параметры
- Правила техники безопасности и предупреждения
- Данные о сертификатах

► Сравните данные на заводской табличке с данными заказа.

### 3.2.2 Идентификация прибора

#### Страница изделия

[www.endress.com/CYC25](http://www.endress.com/CYC25)

#### Расшифровка кода заказа

Код заказа и серийный номер прибора приведены в следующих источниках:

- На заводской табличке
- В сопроводительных документах

#### Получение сведений о приборе

1. Введите в поле поиска код заказа, указанный на заводской табличке.
2. в нижней части страницы нажмите на ссылку **Онлайн-инструменты** а затем выберите **Просмотр конфигурации прибора**.
  - ↳ Откроется дополнительное окно.
3. Введите код заказа, указанный на заводской табличке, в поле поиска и выберите **Показать подробные данные**.
  - ↳ Появится информация о всех позициях (выбранных опциях) для данного кода заказа.

#### Адрес изготовителя

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG  
Дизельштрассе 24  
D-70839 Герлинген

### **3.3 Комплект поставки**

В комплект поставки входят:

- 1 CYC25 в заказанном исполнении
- 1 руководство по эксплуатации
- 1 монтажная плата
- 1 соединительный кабель CM44x к CYC25

### **3.4 Сертификаты и нормативы**

Изделие сертифицировано согласно нормам ТР ТС 004/2011 и ТР ТС 020/2011, действующим в Европейской экономической зоне (ЕЕА). Изделие получило знак соответствия ЕАС.

## 4 Монтаж

### 4.1 Ознакомление с процессом установки

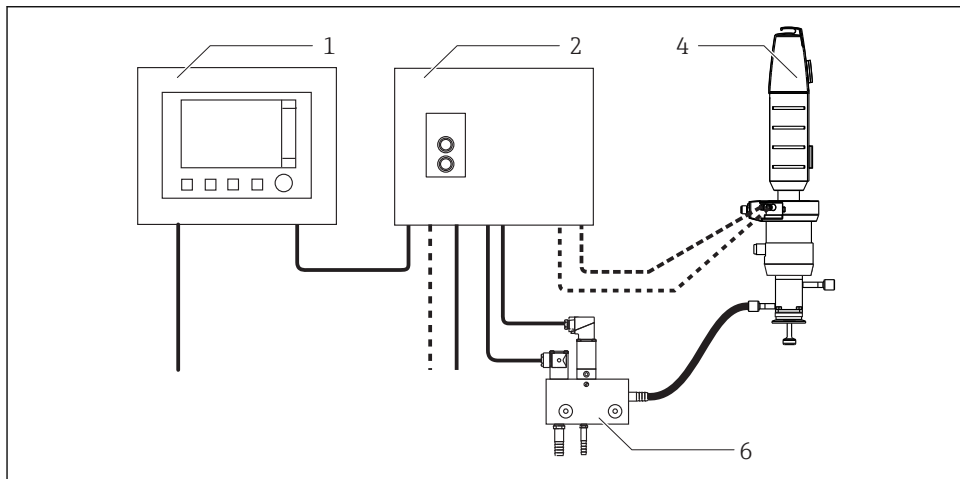
При установке блока очистки выполните приведенные ниже инструкции:

- Установите блок очистки рядом с измерительной системой (см. раздел «Установка блока очистки»).
- Подсоедините блок очистки в соответствии со схемой, приведенной в разделе «Электрическое подключение».
- Введите блок очистки в работу как указано в разделе «Ввод в эксплуатацию».

#### 4.1.1 Обзор

Комплект измерительной системы состоит из следующих элементов:

- блок очистки Cleanfit Control CYC25 5 хотя бы с 1 регулирующим клапаном для контроля арматуры, возможно наличие 2 регулирующих клапанов
- преобразователь Liquiline CM44x (с сенсором) хотя бы с 4 реле и функцией Chemoclean Plus (опция – 4 цифровых входа);
- выдвижная арматура с пневматическим приводом, опция – датчики предельного уровня, например, Cleanfit CPA875 или CPA871
- 1 клапан или насос с пневматическим управлением для подачи среды и не более 2 клапанов с электрическим приводом (24 В пост. тока) или не более 3 клапанов с электрическим приводом для подачи чистящего средства;
- дополнительный блок промывки (с несколькими входами) к измерительной системе



A0029164

1 Измерительная система

1 Преобразователь Liquiline CM44x

2 Cleanfit Control CYC25

4 Пневматическая выдвижная арматура

6 Очищающий инжектор Chemoclean CYR10

**Cleanfit Control** представляет собой оборудование, которое используется для управления таким оборудованием как измерительная система, а также клапаны и насосы.

- 1 или 2 регулирующих клапана для управления измерительной системой и другим оборудованием с пневматическим приводом (например, насосами)
- Возможность подключения для 2 или 3 устройств с электрическим управлением (например, клапанов)
- Переключение из автоматического в ручной режим в качестве аварийного останова
- В ручном режиме программирование для автоматического режима сохраняется, однако невозможно активировать ни одно исполнительное устройство отдельно от измерительной системы.
- Ручное изменение положения измерительной системы с помощью переключателя

**Chemoclean Plus** представляет собой функцию Liquiline CM44x для последовательного циклического управления работой реле для включения автоматической очистки.

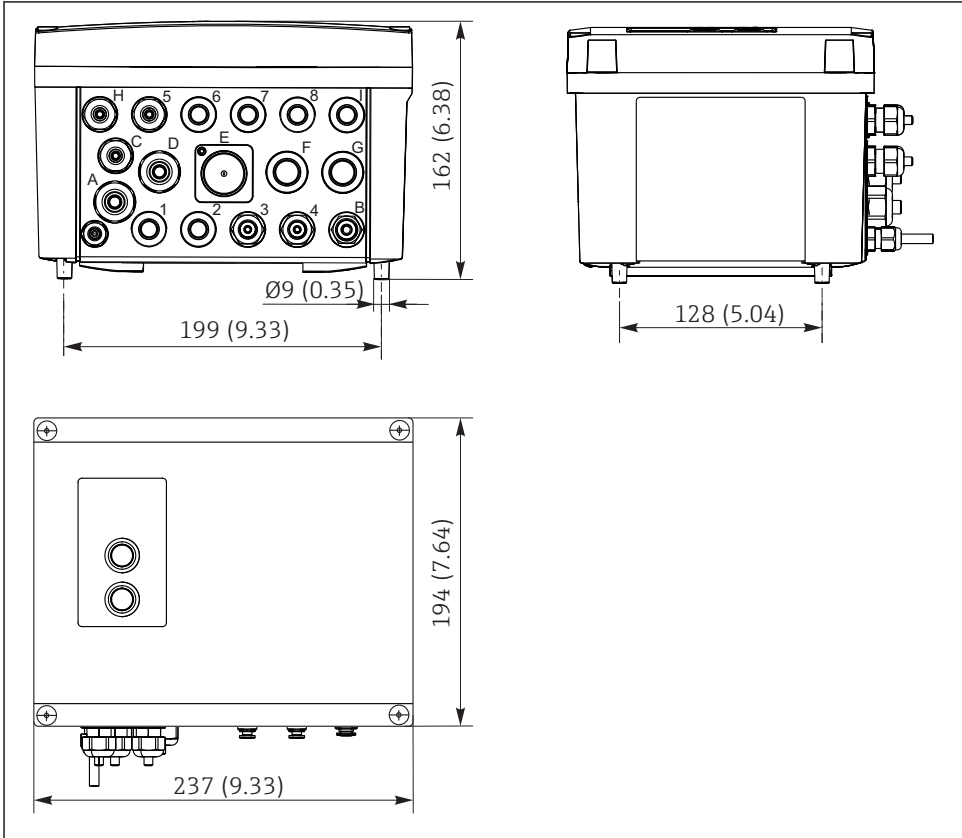
- Не зависящее от времени управление до 4 реле. Программная последовательность всегда завершается в исходном положении (то есть, измерительная система находится в том же положении, что и в начале работы).
- Отдельная программа запускается с помощью локального управления, цифрового ввода/вывода или полевой шины
- Периодическая программа, недельная программа
- Интеграция цифрового ввода/вывода, например, датчиков предельного положения, для контроля работы измерительной системы
- Пользовательская «отказоустойчивая» программа на случай прерывания или ошибки программы

Liquiline CM44x представляет собой многоканальный преобразователь для подключения цифровых датчиков с технологией Memosens

- Источник питания от 100 до 230 В перем. тока, 24 В перем./пост. тока
- Полностью модернизируемый
- Гнездо карты SD
- До 4 реле
- IP 66, IP 67, NEMA 4X

## 4.2 Условия монтажа

### 4.2.1 Размеры



A0028630

2 Размеры в мм (дюймах)

### 4.2.2 Пневматические соединения

Предварительные условия:

- Давление воздуха 4...6 бар (58...87 psi)
- Качество сжатого воздуха соответствует стандарту ISO 8573-1:2001  
Класс качества 3.3.3 или 3.4.3
- Класс по твердым частицам 3 (макс. 5 мкм, макс. 5 мг/м<sup>3</sup>, загрязнение частицами)
- Содержание воды при температуре  $\geq 15$  °C: точка конденсации под давлением (класс 4) 3°C или ниже
- Содержание воды при температуре 5...15 °C: точка конденсации под давлением (класс 3) -20°C или ниже

- Содержание масла: класс 3 (макс. 1 мг/м<sup>3</sup>)
- Температура воздуха: 5 °C или выше
- Без постоянного расхода воздуха
- Минимальный номинальный диаметр воздухопроводов: 2 мм (0,08 ")

При излишнем давлении воздуха возможно повреждение уплотнений!

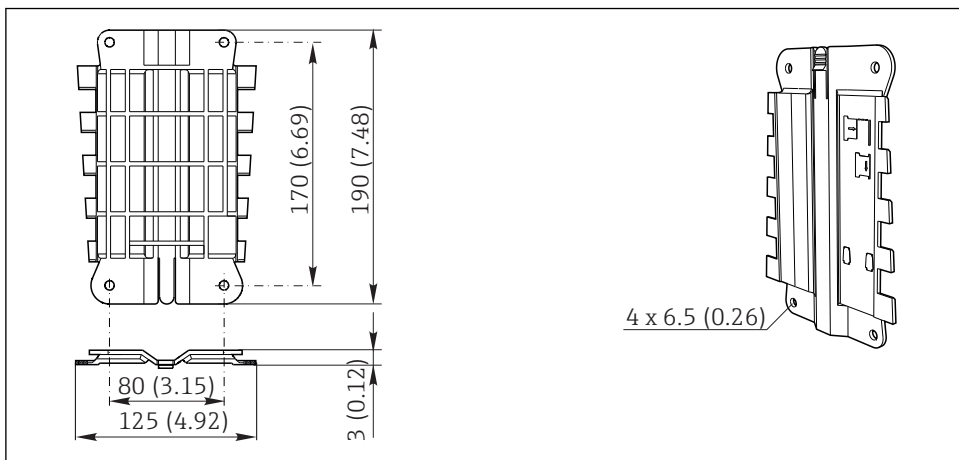
Если давление воздуха может подниматься выше 6 бар (87 psi) (в том числе кратковременными перепадами), перед прибором необходимо установить редуционный клапан.

#### 4.2.3 Максимальная длина кабеля

Кабель между	Максимальная длина кабеля
CYC25 и измерительная система	30 м (98 футов)
CYC25 и CYR10	30 м (98 футов)

### 4.3 Монтаж блока очистки

#### 4.3.1 Монтажная пластина



3 Монтажная пластина, размеры в мм (дюйм)

A0012426

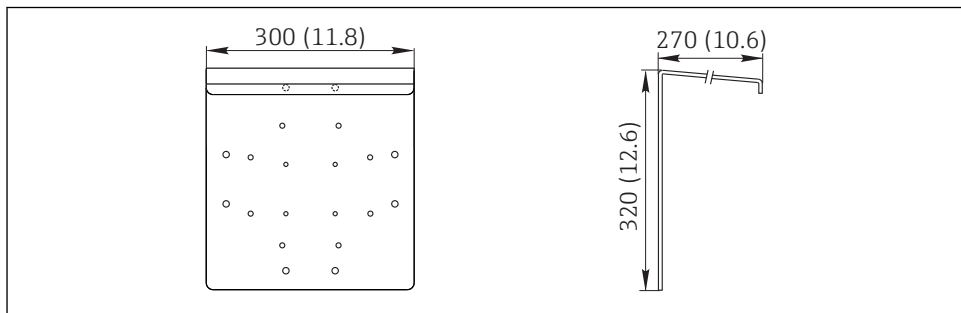
### 4.3.2 Защитный козырек от атмосферных явлений (опционально)

#### УКАЗАНИЕ

Влияние климатических условий (дождь, снег, прямые солнечные лучи и т. д.)

Неисправности до точки полного отказа блока очистки

- ▶ При монтаже на открытом воздухе установка защитного козырька от атмосферных явлений (аксессуар) является обязательной.




A0019166

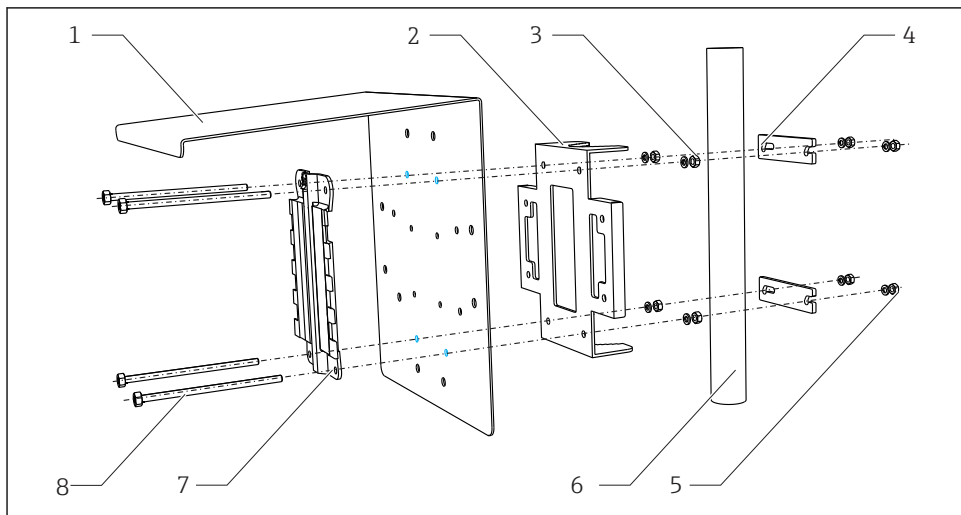
4 Защитная крышка для блока очистки



### 4.3.3 Монтаж блока очистки

#### Монтаж на опоре

 Необходим комплект для монтажа на стойке (опция) для монтажа блока на трубе, опоре или направляющей (круглой или квадратной, диапазон размеров зажимаемой детали от 20 до 61 мм (от 0,79 до 2,40 дюйма)).

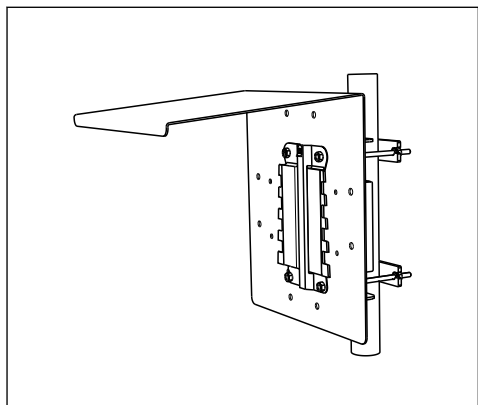


A0012665

**5** *Монтаж на опоре*

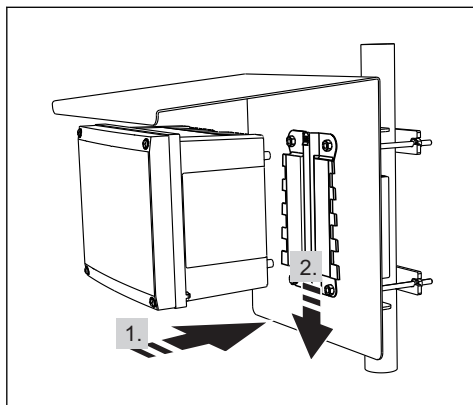
- 1 Защитный козырек от атмосферных явлений (опционально)
- 2 Пластина для монтажа на опоре (комплект для монтажа на опоре)
- 3 Пружинные шайбы и гайки (комплект для монтажа на опоре)
- 4 Зажимы для труб (комплект для монтажа на опоре)

- 5 Пружинные шайбы и гайки (комплект для монтажа на опоре)
- 6 Труба или рейка (круглого/квадратного сечения)
- 7 Монтажная пластина
- 8 Резьбовые шпильки (комплект для монтажа на опоре)



A0025884

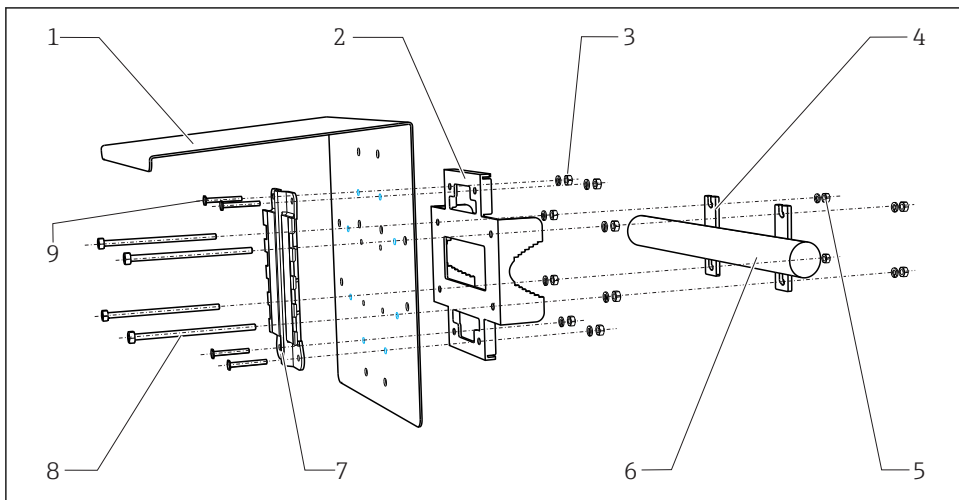
**6** *Монтаж на опоре*



A0022760

**7** *Закрепите прибор до щелчка*

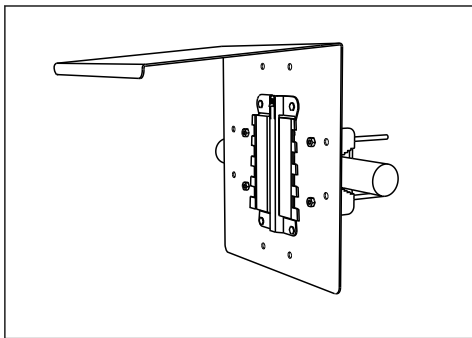
## Монтаж на направляющих



A0012668

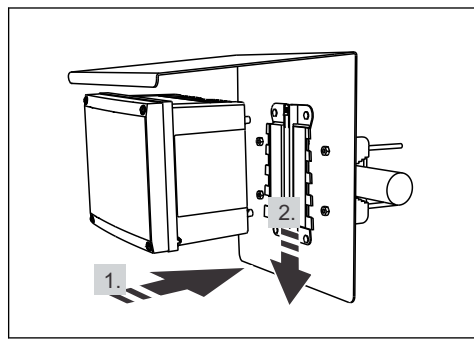
### 8 Монтаж на направляющих

- |   |                                                               |   |                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|
| 1 | Защитный козырек от атмосферных явлений (опционально)         | 6 | Труба или рейка (круглого/квадратного сечения)    |
| 2 | Пластина для монтажа на опоре (комплект для монтажа на опоре) | 7 | Монтажная пластина                                |
| 3 | Пружинные шайбы и гайки (комплект для монтажа на опоре)       | 8 | Резьбовые шпильки (комплект для монтажа на опоре) |
| 4 | Зажимы для труб (комплект для монтажа на опоре)               | 9 | Винты (комплект для монтажа на опоре)             |
| 5 | Пружинные шайбы и гайки (комплект для монтажа на опоре)       |   |                                                   |



A0025886

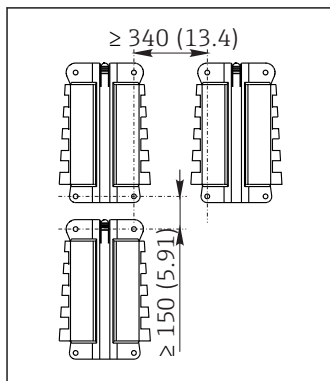
### 9 Монтаж на направляющих



A0022762

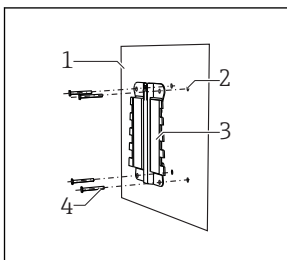
### 10 Закрепите прибор до щелчка

## Настенный монтаж



A0012686

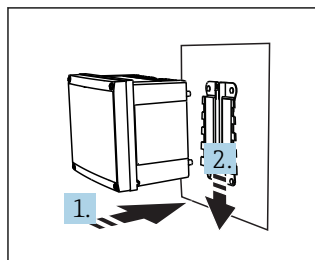
- 11 Монтажное расстояние, мм (дюймы)



A0012684

- 12 Настенный монтаж

- 1 Стена
- 2 4 просверленных отверстия <sup>1)</sup>
- 3 Монтажная пластина
- 4 Винты Ø 6 мм (не входят в комплект поставки)



A0022767

- 13 Закрепите прибор до щелчка

<sup>1)</sup>Размер отверстий зависит от используемых дюбелей. Дюбели и винты приобретаются заказчиком самостоятельно.

### 4.4 Проверка после монтажа

- Измерительный кабель и датчик не имеют повреждений?
- Датчик установлен в блок и не висит на кабеле?

## 5 Электрическое подключение

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Включенный прибор**

Неправильное подключение может привести к несчастному случаю, в том числе с летальным исходом

- ▶ Электрическое подключение должно осуществляться только специалистами-электротехниками.
- ▶ Электротехник должен предварительно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации и следовать всем приведенным в нем указаниям.
- ▶ **Перед** проведением работ по подключению кабелей убедитесь, что ни на один кабель не подано напряжение.

### 5.1 Источник питания

Источник питания для блока CYC25 предоставляется заказчиком и должен соответствовать следующим требованиям:

- Отдельный источник питания 24 В пост. тока  $\pm 10\%$
- Источник питания должен обеспечивать ограничение тока до макс. значения 70 В пост. тока в случае неисправности.
- Сечение провода: не менее 0,5 мм<sup>2</sup>

### 5.2 Электрическое подключение

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Опасность поражения электрическим током!**

- ▶ В точке питания источники питания 24 В постоянного тока должны быть изолированы от кабелей, находящихся под напряжением, с помощью двойной или усиленной изоляции.

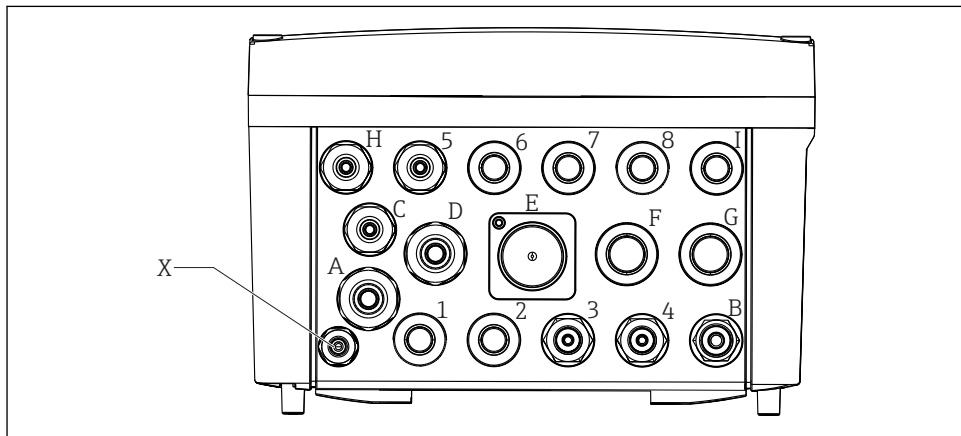
#### **УКАЗАНИЕ**

#### **Прибор не оснащен выключателем питания**

- ▶ Заказчик должен обеспечить наличие защищенного выключателя электропитания вблизи прибора.
- ▶ Размыкателем цепи должен быть выключатель или силовой выключатель, его необходимо обозначить как размыкатель цепи для данного прибора.

## 5.2.1 Кабельные вводы

### Расположение кабельных вводов

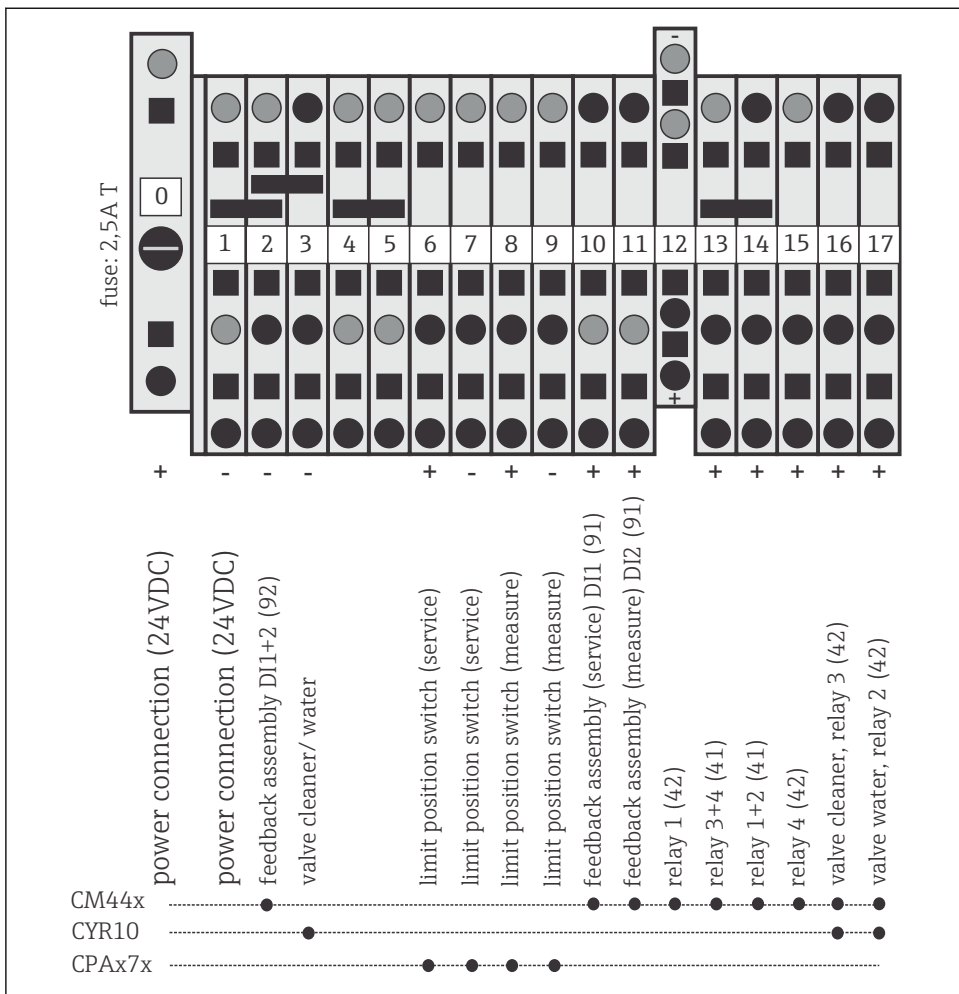


A0033362

#### 14 Кабельные вводы


- A Кабельный ввод (опционально)
- B Впуск сжатого воздуха
- C Вход CYR10 для воды
- D Кабельный ввод для передачи сигналов SM44x
- H Вход CYR10 для чистящего средства
- 2 Выход для сжатого воздуха для дополнительного исполнительного устройства (опционально)
- 3 Выход для сжатого воздуха «Измерительная система, измерение»
- 4 Выход для сжатого воздуха «Измерительная система, сервис»
- 5 Кабельный ввод для источника питания 24 В
- X Вентиляция

### 5.2.2 Электрическая схема

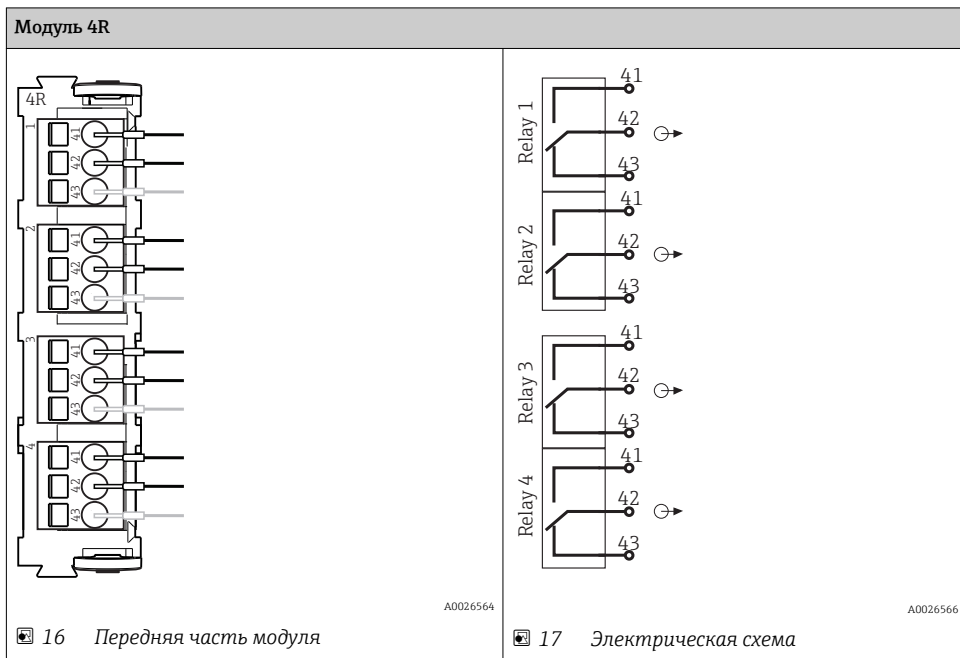


A0026182

15 Электрическая схема

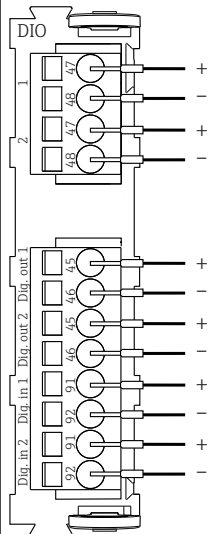
 Клеммы на сером фоне предназначены для внутреннего электрического подключения.

### 5.2.3 Подключение модулей CM44x



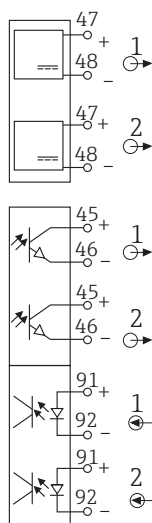


**Модуль DIO**



**18** Передняя часть модуля

A0030904

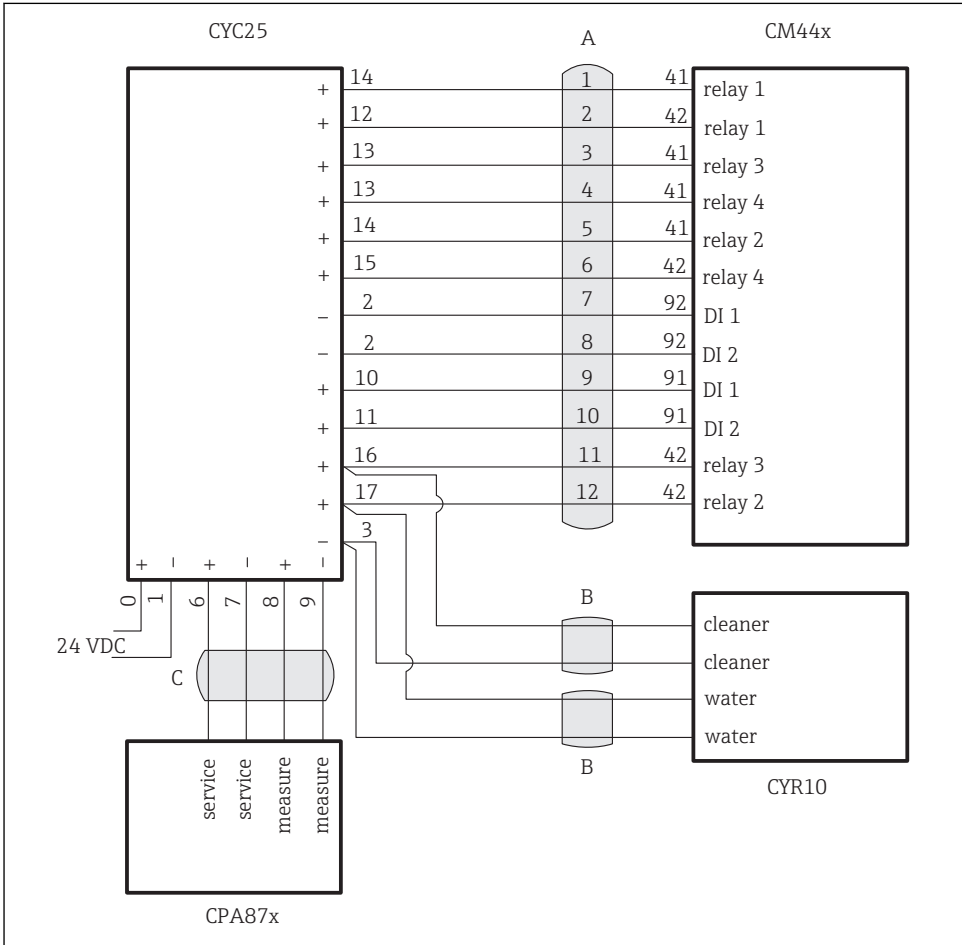


**19** Электрическая схема

A0030905

## 5.2.4 Пример электрического подключения

Пример электрического подключения с CPA87x и CYR10



A0027097

### 20 Пример электрического подключения

- A Соединительный кабель от CM44x к CYC25 (входит в комплект поставки CYC25)
- B Соединительный кабель от CYR10 к CYC25 (приобретается заказчиком, 0,5 мм<sup>2</sup>, макс. длина: 30 м (98 фт))
- C Соединительный кабель от CPA87x к CYC25 (можно заказать с CPA87x, макс. длина: 30 м (98 фт))

**i** При использовании соединительных кабелей, отличных от прилагающихся, проверьте, что минимальное сечение составляет 0,5 мм<sup>2</sup>

### 5.3 Обеспечение степени защиты

Для использования поставляемого прибора по назначению допускаются и являются необходимыми только механические и электрические соединения, описанные в настоящем руководстве.

- ▶ Соблюдайте осторожность при выполнении работ.

В противном случае не гарантируется обеспечение отдельных видов защиты (класс защитного исполнения (IP), электробезопасность, помехозащищенность) для данного прибора, если например, не использовать крышку или не закреплять кабели (концы кабелей).

### 5.4 Проверка после подключения

После электрического подключения выполните следующие проверки:

Состояние прибора и соответствие требованиям	Комментарии
Внешние повреждения приборов и кабелей отсутствуют?	Внешний осмотр

Электрическое подключение	Комментарии
Напряжение питания соответствует значению, указанному на заводской табличке?	24 В пост. тока
Обеспечена достаточная разгрузка натяжения подключенных кабелей?	
Проложенные кабели не перекрещиваются и не образуют петли?	
Кабели питания и сигнальные кабели подключены в соответствии со схемой соединений?	
Все винтовые клеммы плотно затянуты?	
Все кабельные вводы установлены, затянуты и герметизированы?	

## 6 Ввод в эксплуатацию

### 6.1 Функциональная проверка

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Утечка технологической среды или чистящего средства**

Риск получения травм, вызванных высоким давлением, высокими температурами или химически опасными веществами

- ▶ Перед подачей сжатого воздуха в систему проверьте правильность и надежность соединений.
- ▶ Откажитесь от установки арматуры в процессе, если обеспечить её надежное и правильное подключение невозможно.

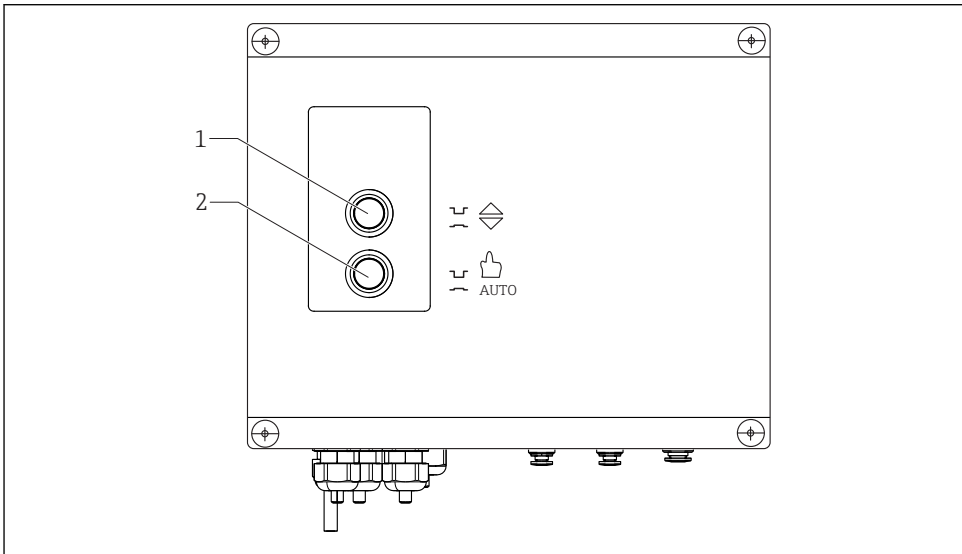
#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Неправильное подключение, неправильное напряжение питания**

Угроза безопасности персонала и сбой в работе прибора

- ▶ Убедитесь в правильности всех соединений и их соответствии схеме соединений.
- ▶ Удостоверьтесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.

### 6.2 Элементы управления



A0028922

#### **21 Элементы управления**

- 1 Ручное управление для изменения положения измерительной системы
- 2 Переключатель для автоматического/ручного режима

### 6.3 Конфигурация автоматического режима

Автоматическая очистка настраивается с помощью функции «Chemoclean Plus» на преобразователе Liquiline CM44x. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации преобразователя.

Обратите внимание, что переключатель «Автоматический/ручной режим» должен находиться в положении «Автоматический».

### 6.4 Ручной режим



Запрещается переключаться в ручной режим во время выполнения программы очистки. Это гарантирует, что в сервисном отделении не останется чистящего средства (например, кислоты), которое могло бы попасть в среду при перезапуске измерения. Прежде чем переключиться в ручной режим, убедитесь, что ручное управление для изменения положения измерительной системы находится в положении «Сервис».

При переключении в ручной режим все управляющие сигналы от «Chemoclean Plus» к модулю и всем исполнительным устройствам прерываются. Измерительная система перемещается в положение, заданное ручным управлением. Chemoclean Plus продолжает работу, но не затрагивает исполнительные устройства.

При возврате в автоматический режим перезапускать Chemoclean Plus не требуется.

▲ = положение «Сервис»

▼ = положение «Измерение»

## 7 Техническое обслуживание

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Опасность травмирования при утечке рабочей среды!**

- ▶ Во время работ по техническому обслуживанию убедитесь, что измерительная система не может переместиться в процесс (см. руководство по эксплуатации измерительной системы).
- ▶ Убедитесь, что чистящее средство не может вытечь, если снят датчик.

Для очистки передней части корпуса используйте только чистящие средства общего назначения.

Согласно DIN 42 115 передняя часть корпуса устойчива к следующим веществам:

- Этанол (кратковременное воздействие)
- Разбавленные кислоты (макс. 2% HCl)
- Разбавленные щелочи (макс. 3% NaOH)
- Бытовые чистящие средства на основе мыла

### **УКАЗАНИЕ**

#### **Не допускается использовать другие чистящие средства**

Риск повреждения поверхности или уплотнения корпуса

- ▶ Не используйте для очистки концентрированные минеральные кислоты и щелочные растворы.
- ▶ Не используйте органические чистящие средства, такие как ацетон, бензиловый спирт, метанол, дихлорметан, диметилбензол или средства на основе концентрированного глицерина.
- ▶ Не используйте для очистки пар под высоким давлением.

Регулярно проверяйте шланги и соединения на наличие следов износа.

## 8 Ремонт

### 8.1 Комплект запасных частей

Номер заказа	Описание комплекта запасных частей
71292494	Блок клапана , 1 x регулирующий клапан с пневматическим приводом, 24 В
71292484	Регулирующий клапан с пневматическим приводом, отдельный
71292496	Комплект шлангового соединителя
71292485	Крышка с уплотнением и комплектом переключателя
71107454	Комплект из 10 петель

Подробную информацию о комплектах запасных частей можно получить с помощью средства поиска запасных частей в интернете:

[www.endress.com/spareparts\\_consumables](http://www.endress.com/spareparts_consumables)

### 8.2 Возврат

Изделие необходимо вернуть поставщику, если требуется ремонт или заводская калибровка, а также при заказе или доставке ошибочного прибора. В соответствии с законодательными нормами в отношении компаний с сертифицированной системой менеджмента качества ISO в компании Endress+Hauser действует специальная процедура обращения с бывшей в употреблении продукцией.

Для обеспечения быстрого, безопасного и профессионального возврата приборов изучите процедуры и условия возврата, описанные на веб-сайте

[www.endress.com/support/return-material](http://www.endress.com/support/return-material).

### 8.3 Утилизация

Прибор содержит электронные компоненты и поэтому должен утилизироваться в соответствии с правилами ликвидации электронных отходов.

Соблюдайте все местные нормы.

## 9 Аксессуары



Далее перечислены наиболее важные аксессуары, доступные на момент выпуска настоящей документации. По вопросам поставки аксессуаров, не вошедших в этот список, обращайтесь в отдел сервиса или региональное торговое представительство.

### Канистра с двойным мембранным насосом

- Канистра 5 л (1,32 галл. США), материал: ПЭ
- Двойной мембранный насос, материал: ПП
- Код заказа: 71029969

### Набор для соединения шлангов, G $\frac{1}{4}$ , DN 12

- PVDF (2 х)
- Код заказа: 50090491

### Набор для соединения шлангов, G $\frac{1}{4}$ , DN 12

- 1.4404 (AISI 316L), 2 х
- Код заказа: 51502808

### Комплект шлангового соединения G $\frac{1}{4}$ , DN 16

- ПВДФ (2 шт.)
- Код заказа: 51511591

### Комплект шлангового соединения G $\frac{1}{4}$ , DN 16

- 1.4404 (AISI 316L) 2 шт.
- Код заказа: 51511590

### Трубка для сжатого воздуха

- Внут. диаметр 4 мм, внеш. диаметр 6 мм, длина 5 м (прибл. 16 фт.)
- Материал: ПУ
- Код заказа: 71235288

### Промышочный клапан с пневматическим приводом

- Материал на стороне впуска: ПВДФ
- Подача воздуха: от 5 до 7 бар (от 73 до 100 фунт/кв. дюйм)
- Код заказа: TSP 71181130

### Переходник для промывочного соединения CPR40

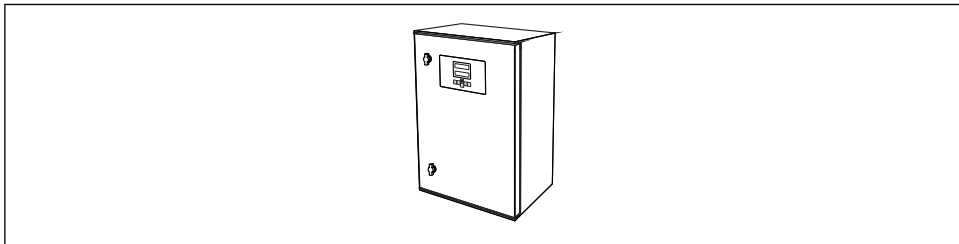
- Для использования с выдвижной арматурой \.
- Смачиваемые компоненты, ПВДФ, сплав и стекло
- Уплотнение: Viton
- Шланговое соединение: D12 (1 шт.) и ID4/AD6 (3 шт.)
- Соединение измерительной системы G $\frac{1}{4}$ , наружное
- Код заказа: TSP 71224979

### Монтаж корпуса

- Для монтажа CM44x и CYC25 (оба не входят в комплект) со смотровым окном
- Монтажная пластина с резьбовыми отверстиями для установки прибора на площадке заказчика
- 8 кабельных вводов в левой панели
- Материал: GFR или 1.4301 (AISI 304)



- Размеры: высота х ширина х глубина: 648 мм х 436 мм х 250 мм (25,5 х 17,2 х 9,84 дюйма)
- Код заказа: TSP 71286806 (исполнение GFR)
- Код заказа: TSP 71286807 (исполнение SS 304)

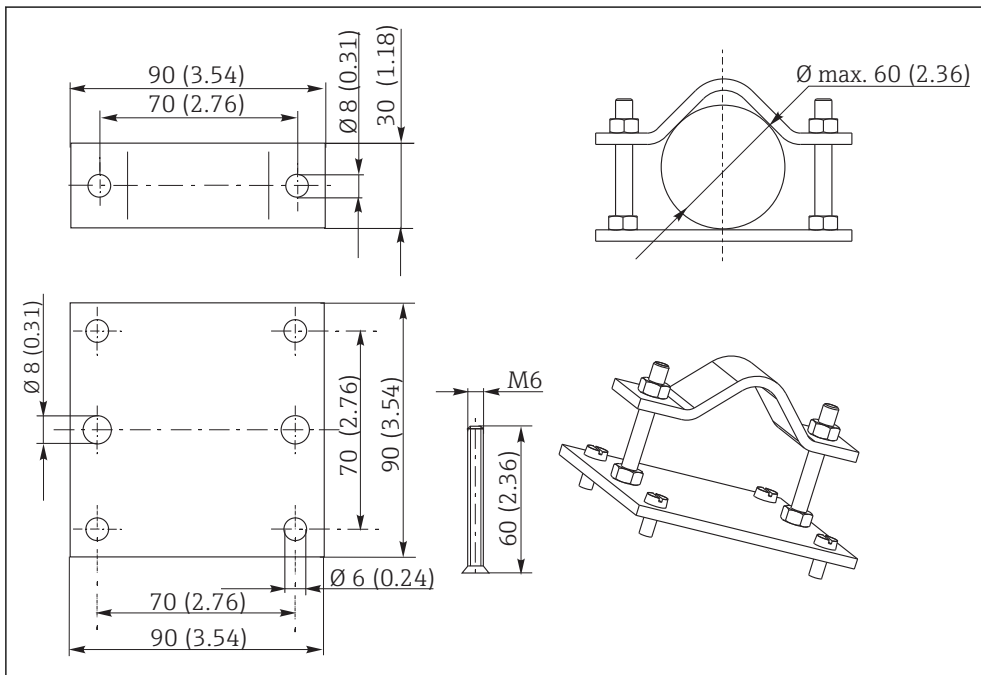


A0026706

## 22 Монтаж корпуса

### Комплект для монтажа на опоре

- Предназначен для крепления полевого корпуса на горизонтальных и вертикальных опорах и трубах
- Материал: нержавеющая сталь 1.4301 (AISI 304)
- Код заказа: 50086842



A0024660

## 23 Размеры в мм (дюймах)

**CYY101**

- Защитный козырек от атмосферных явлений, для полевых приборов
- Необходим для полевого монтажа
- Материал: нержавеющая сталь 1.4301 (AISI 304)
- Код заказа: CYY101-A

## 10 Технические характеристики

### 10.1 Источник питания

#### 10.1.1 Напряжение питания

24 В пост. тока  $\pm 10\%$

#### 10.1.2 Потребляемая мощность

Макс. 40 Вт

#### 10.1.3 Предохранитель

Плавкий предохранитель с задержкой срабатывания 250 В/2,5 А 250 В/2,5 А

#### 10.1.4 Исполнительные устройства

24 В пост. тока, макс. 8 Вт на устройство/клапан

### 10.2 Окружающая среда

#### 10.2.1 Диапазон температур окружающей среды

от -10 до +45 °C (от +10 до +113 °F)

#### 10.2.2 Температура при хранении

-25 – +80 °C (-10 – +180 °F)

#### 10.2.3 Влажность

от 0 до 95 %, без конденсации

#### 10.2.4 Класс защиты

IP66/67

#### 10.2.5 Высота н.у.м.

<2000 м (6500 фт)

## 10.3 Механическая конструкция

### 10.3.1 Размеры

→ Раздел "Монтаж"

### 10.3.2 Масса

2,44 кг (5,38 фунта)

### 10.3.3 Материалы

#### Материал корпуса

Нижняя часть корпуса PC-FR

Крышка PC-FR

Уплотнение корпуса EPDM

## Алфавитный указатель

### А

Адрес изготовителя . . . . . 10

### В

Ввод в эксплуатацию . . . . . 28

Возврат . . . . . 31

Входные данные . . . . . 35

### Д

Длина кабеля . . . . . 15

### З

Заводская табличка . . . . . 10

Защитный козырек . . . . . 16

### И

Идентификация прибора . . . . . 10

Измерительная система . . . . . 12

Источник питания . . . . . 21

### К

Кабельные вводы . . . . . 22

Класс защиты

    Обеспечение . . . . . 27

Комплект поставки . . . . . 11

### М

Монтаж . . . . . 12

    Проверка . . . . . 20

Монтаж на направляющих . . . . . 19

Монтаж на опоре . . . . . 17

Монтажная пластина . . . . . 15

### Н

Назначение . . . . . 6

Настенный монтаж . . . . . 20

### О

Область применения . . . . . 6

Окружающая среда . . . . . 35

### П

Подключение

    Обеспечение степени защиты . . . . . 27

    Проверка . . . . . 27

Подключение DIO . . . . . 24

Подключение реле . . . . . 24

Предупреждения . . . . . 4

Приемка . . . . . 9

Проверка

    Монтаж . . . . . 20

    Подключение . . . . . 27

### Р

Размеры . . . . . 14

### С

Сертификаты . . . . . 11

Сжатый воздух . . . . . 14

Символы . . . . . 4

### Т

Технические характеристики . . . . . 35

    Механическая конструкция . . . . . 36

Техническое обслуживание . . . . . 30

### У

Указания по технике безопасности . . . . . 6

Условия монтажа . . . . . 14

Утилизация . . . . . 31

### Э

Электрическая схема . . . . . 23

Электрическое подключение . . . . . 21







71352182

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---